

# EL DERECHO

DIARIO REPUBLICANO Y DE INTERESES GENERALES

AÑO IV

San José, viernes 11 de noviembre de 1904

NÚMERO 898

## EL CASINO

Establecimiento nuevo, situado en la esquina opuesta al café de Urbana, octava avenida oeste.

**Vinatería, Taquilla, Pulpería, Tercena y Billar**  
CENTRO de AMIGOS

Abarrotes en general, artículos de primera necesidad. Cocktails, sandwiches estupendos. Esmero y aseo en el despacho.

VÍCTOR OROZCO

## EL AGUILA DE ORO



De Napoleón Soto

Establecimiento de abarrotes, licores, frescos de frutas, billar, puros y cigarrillos. —Especialidad en Cocktails—

## Carpintería Moderna de Arturo Zúñigo

En este taller establecido actualmente en la esquina Noroeste de los Mercados de la Soledad, se hace toda clase de muebles de las maderas más preciosas del país y con la actividad posible. Los precios en los encargos de EBANISTERIA y ARTESON serán al alcance de la situación económica. Se tornea cualquier trabajo por difícil que sea, pues el encargado del taller, cuenta con bastantes años de práctica en el ramo.

Se afilan serruchos á cualquier hora que lleguen.



## EL ACORAZADO

—DE—  
BERTHEAU & Co.

Esta gran fábrica de calzado, que tiene á la venta lo mejor de lo mejor en clase de manufactura, en sus grandes almacenes, ofrece al público el calzado más barato que hay en el país, desde \$2 hasta \$12 el par. Zapatos cosidos. Visítalos tan bien atendido almacén.



JOSE BRETON, HABANA, CUBA.

## UN NIÑO ROLLIZO

es siempre interesante y admirado, así como uno raquíico inspira lástima y conmiseración.

La buena nutrición es el fundamento de la robustez y bienestar de los niños, y los que son delgados y raquíicos, ó es porque el estado débil de su estómago no les permite digerir la grasa que contienen los alimentos ordinarios, ó es porque estos no se les suministran en cantidad suficiente. En ambos casos el mal es grave y debe remediarse administrando

## LA EMULSION DE SCOTT

LEGITIMA

que se compone de la grasa más nutritiva que la ciencia conoce, aceite de hígado de bacalao reducido á glóbulos tan infinitamente pequeños, que los niños, por muy debilitados que estén sus funciones digestivas, digieren y asimilan con asombrosa facilidad.

Esta emulsión va directamente á la sangre, enriqueciéndola y purificándola, nutre y desarrolla los tejidos vivientes y aporta á la vez el fósforo y las sales calizas que tan necesarias son para la nutrición y formación de los huesos y los nervios. Es de sabor tan agradable que los niños la toman como una verdadera golosina, y es considerada y recomendada por todos los médicos del mundo como el mejor auxiliar de los organismos en desarrollo y el más poderoso de los reconstituyentes.



**Precaución Necesaria.**—La Emulsión de Scott Legítima es la única Emulsión que no se separa ni se enrancia, ni cambia su color blanco y la única que se conserva siempre inalterable. La Emulsión de Scott Legítima no quema la boca, ni fermenta en el estómago, ni causa diarreas á los niños, y es la única que todos los médicos recetan.

Ninguna es legítima sin la marca del "Hombre con el pescado á cuestas"

SCOTT & BOWNE, Químicos, NUEVA YORK.

Tienda de novedades de Manuel Romero  
Acaba de llegar de Europa y Estados Unidos el gran surtido de Encajes hechos á mano, fustanes, sobretodos para niños. Casimires, corbatas, bastones, paraguas, sombreros y ropa interior de las mejores fábricas.

## EDUARDO MAROTO

Deposito de muebles nuevos y de medio uso.

Local: 75 varas al Oeste de la tienda de los Alfaro, frente á la oficina de Dn Gerardo Echeverría.

Dirección por correo: casilla n° 499 San José.

Agencia de famosas fábricas de muebles del país.

Precios sin competencia

Una visita hará aborrar algún dinero.

Se aceptan toda clase de comisiones.

Encargos de provincias son atendidas con prontitud y á satisfacción del cliente.

## Taller de Costura

para camisas de hombres y niños á la medida solamente de encargo

DIRECCION POR CORREO: apartado 499.—San José.

## EL DEPOSITO DE MADERA

MAS GRANDE DE SAN JOSE

Ahora tengo un surtido completo de todas clases de Cedro amargo Caoba, Pochote, Guanacaste, Roble y todas las demás famosas clases de madera que crecen en el cantón de San Mateo. Tengo una grande existencia de tabloncillo y tablilla que vendo muy barato. También solera, sdn millas y gigantones, ruedas, ejes, limones, timones y parales. Reglas cortas á 10 y 15 céntimos, reglas de 4 varas, 20, 25, 30 y 35 céntimos.

Consigan mis precios antes de comprar en otra parte. ARTHUR WOLF iguonc local de la aballeriza de M. Gutiérrez.

## EN PUNTARENAS

Vendo tres establecimientos muy productivos, todos en la misma casa funcionando, se componen estos de una Barbería bien montada, una Zapatería donde pueden trabajar diez oficiales; y una Labandería de sombreros, teniendo á la venta varias clases; y el ontrato que tengo con el dueño de la casa, que está en el mejor punto de la calle del comercio. Para condiciones con el que suabe en Puntarenas.

FRANCISCO PANTOJA.

## PLATERIA

DE

RAFAEL PARIS ESPINAR

Compro toda clase de monedas de oro y plata retiradas de circulación. Oro y plata en barras y alhajas usadas.

Brillantes, rubies, esmelaldas, perlas.

Puntualidad estricta y satisfacción completa en todos los trabajos que se encarguen á mi taller.

## Cervecería

CERVEZA

NEG ITAY SOL

RICHMOND  
CERVEZA  
Doble Negra

MARCA RRR Y PALE VLE

Refrescos esterilizados por el único procedimiento que indican verdaderas eminencias científicas

# Píldoras Regeneradoras

“EL DERECHO”

Director y Editor

Manuel Castro Q.

Agente general

Eduardo Maroto

Salmerón en  
Barcelona

Llegada de Salmerón a Barcelona

Entusiasmo del pueblo

Señor Director de EL DERECHO

San José.

En la montaña del Coll.—Espectáculo grandioso.—La Marsellesa.—Manifestación imponente.—El árbol de la República.

(Concluye)

Una enorme multitud como de 250,000 personas en la que predominaba la clase obrera y se contaban miles de mujeres y niños, al llegar el ex-Presidente de la República prorrumpió en vitores y aplausos atronadores. El espectáculo era sublime.

Los hombres de pie agitaban barretinas y gorros frigos y flameaban los estandartes, en tanto que los coros de Clavé entonaban himnos de entusiasmo y las cornetas añadían, con sus metálicos sonos, nuevo estruendo al general fragor.

Toda la montaña, desde la cumbre á sus estribos, se veía ocupada por numerosos grupos que hacían allí su fraternal merienda.

Salmerón, acompañado por diputados y periodistas, recorrió la montaña, entre aplausos y vivas, después del banquete.

Más de trescientas banderas flameaban sobre aquella enorme muchedumbre.

De pronto, más de diez mil voces entonan á un tiempo mismo la Marsellesa. El entusiasmo, entonces, se convirtió en delirio. Semejaba la montaña las alturas de Valmey, cuando los franceses rechazaban, cantando las sublimes estrofas, el ímpetu de los prusianos de Federico Guillermo.

Las madres abrazan á sus hijos, lágrimas se ven en muchos ojos, los gorros frigos lucen en casi todas las cabezas, los estandartes flamean, las mujeres arrojan al caudillo palomas y flores, un torrente de amor, de libertad, de intenso júbilo, descende de la montaña para cubrir á todos los pueblos.

Se adelanta el diputado Lerroux y pronuncia un fogoso discurso. Dos obreros hunden en la tierra las raíces del árbol de la Libertad, y Lerroux exclama:

—“¡Nada importa que este árbol muera: las cosas pasan, las ideas quedan!”

La multitud prorrumpió en vitores, y poco á poco fué despejando la montaña.

En la casa del Pueblo.—40,000 personas.—El meeting.

La Casa del Pueblo presentaba un espectáculo imponente. Cerca de 40,000 personas ocupaban el local.

Banderas tricolores se veían en el interior del recinto, y en los alrededores de la Casa se apelotonaba la muchedumbre.

Al presentarse los diputados republicanos, un aplauso estruendoso les saludó.

Después de elocuentes discursos, ocupó Salmerón la tribuna. Su discurso, extenso como todos los suyos, marcó el rumbo del partido y sus aspiraciones.

Con voz potente, cuya diapasón sostuvo hasta el final, con su lógica serena y clara y su imponderable elocuencia, cautivó el ánimo de sus oyentes, recomendando siempre á sus partidarios, en nombre de la República, el orden y la tranquilidad.

Después del meeting, un corresponsal de un periódico francés le interrogó sobre la resolución del Partido, y él contestó:

“Hacer nuestra propaganda dentro de los límites señalados por las leyes, educar al pueblo, llevarle á la vida republicana; y si todos estos medios fracasasen, ensayar por última vez el pronunciamiento.”

Consideraciones.—Regreso.—En Rieclá

Después de aquellas imponentes manifestaciones, en las que ni una sola nota discordante rompió el general concierto, ¿qué consideraciones podía hacerse el espectador imparcial de tales acontecimientos? ¿Está suficientemente educado el pueblo español para el régimen republicano? ¿Es digna España de coronar su frente con el gorro frigio?

¡Sí! Este pueblo merece vivir la vida republicana; este pueblo no abusaría de su victoria....

Y así cavilando, entré de nuevo en el ferrocarril. Y me dije: En 1793 el pueblo francés abusó cruelmente de sus triunfos; el pueblo francés deshonoró á la República; la Libertad, en brazos de los terroristas, era una infame prostituta, una furia de la guillotina sanguinaria y lasciva. Desnuda bocante, Francia en el lecho de Robespierre se revolvió, y Theroigne de Mericourt era el símbolo viviente de aquella nación. Y cayó la República. Después, en tiempo de Carlos X, Francia no era la misma... La jornada de las barricadas prueba con cuánta templanza usó el pueblo de su victoria. (1)

Después de la rendición de Sedán, los patriotas franceses proclamaron la República. Muchos españoles no se explican cómo al día siguiente de la rendición de Santiago no cayó la Monarquía.

(1) Véanse La restauración, por Lamartine, y la Historia de Francia, por Thiers.

El fracaso de la República en España, ¿prueba que ahora el pueblo español no es digno de aspirar á un régimen de gobierno acorde con la civilización contemporánea?

Cavilando en tales cosas, llegamos á la estación de Rieclá.

Encontrábase en la población el Rey con su Estado Mayor, dirigiendo las maniobras militares que se verificaban á poca distancia.

Una voz, no se sabe de qué imprudente, gritó ¡Viva la República! ¡Muera el Rey!

A este grito sucedió un silencio profundo, y el ferrocarril se alejó rápidamente....

No tuvo consecuencias aquella exclamación, atribuida luego á un encubierto monárquico que quería, sin duda, dar con todos nosotros en el saladero, destruyendo así el éxito de la expedición. (1)

Al día siguiente llegábamos á Zaragoza.

Pero esto merece capítulo aparte.

PASCUAL

## CABLES

Londres, 11.—El Japón se dirigió á Rusia de una modo no oficial en el sentido de arreglar la paz. Este paso fracasó. Así es que ni aun privadamente se repetirán estas tentativas de parte del Japón. Aunque la propuesta de paz se hizo no oficialmente estuvo sostenida por todo el peso del Gobierno japonés y se hizo directamente al Gobierno ruso. Ninguna potencia sirvió de intermedio. La propuesta se hizo no oficialmente á fin de dar lugar al Japón de desmentir cualquier aserto de que estaba pidiendo la paz. El fracaso de estas negociaciones directas, sin embargo, colocó la intervención dentro los límites de la probabilidad. Las palabras que pronunció Lord Lansdowne la noche del 9 en la casa del Ayuntamiento, se consideran como una sujeción dirigida directamente á los Estados Unidos y Francia, de que está llegando la hora cuando las potencias han de dar algún paso para establecer la paz. Se asegura que Lansdowne pronunció el discurso en referencia sabiendo que el Japón no se resentiría con una propuesta de paz hecha por los Estados Unidos, Francia y la Gran Bretaña. Reina en ésta la impresión de que Roosevelt tomará la iniciativa aunque la acción será colectiva.

Se dice además, que Lord Lansdowne habló tan claro porque tenía motivo para creer que si Roosevelt saliera electo, tenía la intención de intentar conseguir que los beligerantes discutieran las condiciones de paz. Aquellos que gozan de íntimas relaciones con Lansdowne dicen que el sentido de sus palabras es que la Gran Bretaña prestará su apoyo en cualquier paso que dieran los Estados U-

[1] Si tal grito se hubiera oído al paso del tren regio de S. M. Ilma. y Revma. el Presidente de Costa Rica, ¿á dónde moraríamos nosotros? A donde moró ó mora todavía don Federico Mora. ¡Y España es monarquía! Medita, Fabio...

nidos aunque no cooperaría la Francia. Sin embargo el Embajador de esta nación Mr. Cambon continúa asiduamente su obra de conseguir algún arreglo y espera la acción colectiva de las tres potencias. En una conferencia que celebró con un representante de la prensa el Barón Hayashi, Ministro del Japón, dijo que no se extrañaría si las tres potencias en referencia ó por lo menos dos de ellas dieran un paso en el referido sentido.

Por ahora es imposible decir sobre qué base se arreglaría la paz, mas no cabe duda de que las representaciones colectivas, especialmente si fuesen encabezadas por el Presidente Roosevelt tendrían resultado de gran alcance. Cuando uno de los beligerantes esté bien derrotado es relativamente fácil arreglar la paz, pero en este caso ninguna de las partes ha sufrido una completa derrota. Sin embargo, desde que principió la guerra la probabilidad del éxito de la intervención amigable, se ha aumentado mucho. El Japón no desea continuar la guerra para siempre á pesar de los triunfos alcanzados durante toda ella; sus estadísticas se expondrían á la mala concepción del mundo y especialmente de los rusos, si propusieran en nombre de la humanidad algún método para poner fin á la guerra. Sería muy distinto si en estado de las hostilidades la propuesta emanara de los Estados Unidos ó la Gran Bretaña; sin embargo nada se puede hacer hasta que haya sido tomado Puerto Arturo. Hayashi no cree que dilatará mucho tiempo este acontecimiento, mientras tanto, no tiene duda que aquellas potencias que desean la paz se pondrán en comunicación á fin de llegar á algún arreglo satisfactorio para ambos beligerantes.

Washington, 11.—A pesar de las palabras de Lansdowne á favor de la paz y lo que dijo Hayashi relativo á la intervención de Inglaterra y los Estados Unidos, la actitud del Gobierno de Washington no ha sufrido cambio alguno. La última propuesta de Roosevelt fué contestado por Rusia, de modo muy enfático, de que sólo con el Japón arreglaría la paz. Así es que Roosevelt ha resuelto no hacer nada en el sentido de arreglar la paz, á no ser que tenga probabilidad de éxito.

Berlin, 11.—Avisa un despacho de Tokio para el Sokal Anzeiger, que el General Noger está ampliamente autorizado para negociar con Stoessel la capitulación de la plaza de Puerto Arturo. Hoy se espera recibir noticias de la capitulación de la fortaleza. El Japón está dispuesto á ofrecer condiciones que serán aceptadas. Se dice además que se ha notificado á Nogi que se le hará personal por cualquier exceso cometido por sus fuerzas.

San Petersburgo, 11.—La esposa del Comandante del crucero ruso “Aurora” de la escuadra del Báltico ha recibido de él, una carta que arroja importante luz sobre el incidente del mar del Norte y puede resultar que sea la llave de la situación. Según este documento el Aurora é Izumrud que caminaban juntos sufrieron del fuego del resto de los navíos rusos. Se había desviado del rumbo y se las hicieron señales con una clave nueva, lo que dió por resultado de que las señales no fueran entendidas. Los dos navíos en cuestión se mantuvieron navegando en distintas direcciones de un modo sospechoso, lo que se hizo más notable fué el hecho de

que no tenían encendidas sus luces. Esto explica el aserto de los oficiales rusos de que vieron claramente dos navíos navegando en varias direcciones y sin luces. Puede ser que en esto se halle la explicación de todo el incidente.

Constantemente se expresa la opinión de que no sirve la teoría de los dos torpederos y que alguna otra explicación es necesaria. La carta del Comandante del Aurora explica al parecer el extraordinario acontecimiento y al mismo tiempo exonera á los oficiales rusos.

## A la Prensa

Hay en Heredia, en la ciudad de las flores y del republicanismo, un simpático y bien dirigido semanario “El Eco de la Juventud.”

En uno de sus números anteriores se ha servido referirse á nosotros con motivo de la circular que en días pasados dirigimos á varios colegas; reproducimos á continuación los halagadores párrafos que nos dedica y damos de todo corazón las más expresivas gracias al coleguita por su fineza:

“El Derecho”, en uno de sus números de la semana pasada, hace una excitativa á la prensa del país para que en la próxima lucha política se prescinda, en las propagandas de los periódicos, del insulto personal. La idea no puede ser más simpática revelando en sí el espíritu de cultura que anima á los redactores de ese diario. Deseamos que tenga buena acogida la exposición mencionada y podamos dar muestras de una verdadera educación política. “El Derecho” ha levantado el grito de cultura que tanto lo honra y por eso nos complacemos nosotros en enviarle desde las humildes columnas de este semanario nuestras más sinceras felicitaciones.”

## OFICIAL

RELACIONES EXTERIORES

LEGACIÓN DE COSTA RICA

Washington, 24 de octubre de 1904.

Señor Ministro:

Tengo la honra de poner en conocimiento de V. que por disposición de la Junta de Sanidad del Estado de Luisiana, la cuarentena impuesta á embarcaciones procedentes de puertos de los trópicos, ha sido decretado que se suspenda el 1º de noviembre próximo, con excepción de aquellas que hayan partido de lugares infestados ó que se sospechen que lo están de la fiebre bubónica ó del cólera asiático. A este fin el Gobernador del expresado Estado ha emitido el decreto correspondiente con fecha 17 del presente mes.

Soy de V. con la más distinguida consideración muy

atento servidor,

J. B. CALVO.

Señor Licenciado don Leonidas Pacheco, Secretario de Relaciones Exteriores San José de Costa Rica.

## CRONICA

Costa Rica en 1842

Esta obra de historia centroamericana cuyo autor es el Teniente Militar don Federico Pacheco Cooper, está haciéndose bastante popular se-

# ¿QUIERE USTED BUENOS MUEBLES?

Búselos en el Taller de Carpintería, Ebanistería y Colchonería de JOAQUIN CHAVEZ. Allí también se hace toda clase de trabajos concernientes al ramo y al capricho y gusto del cliente. Los materiales que se emplean en las construcciones y muebles son de inmejorable calidad. Lo más ventajoso que ofrece este taller es el estricto cumplimiento en los encargos y precios al alcance de ricos y pobres.—DIRECCIÓN: Avenida Central, frente a la Eureka.

guramente por tratarse en ella de hechos y personas de quienes nuestros viejos muy á menudo nos hablan, pero que no dan la idea tan clara como esta en el libro de Federico. Morazán, Zaravia y Pinto fueron patricios que no ha mucho representaban en el escenario de la vida política centroamericana; de modo que no se peca diciendo que aparecen como figuras contemporáneas. De aquí que los Documentos históricos de Federico Pacheco C. probablemente serán leídos por todos los centroamericanos jóvenes y viejos, amantes de la historia patria.

Vaya nuestro aplauso para el amigo Pacheco, nuestros deseos llenos de sinceridad son de que tenga buen éxito en la venta de la importante obra.

## Correo

Se despachará el lunes á las 8 a. m. para Europa y Estados Unidos, vía á Nueva York.

## Polo Club

Mañana se verificará el mach entre verdes y rojos. Si no hace mal tiempo, el juego promete estar lucido, á juzgar por el entusiasmo y la práctica que cada día van adquiriendo.

## Los exámenes

de la Escuela Modelo, anexa al Liceo de Costa Rica, dieron principio en la presente semana. Presiden la Comisión los señores don Manuel González Z. y Licdo. don Alejandro Alvarado h. Es opinión general que el resultado de dichos exámenes, con excepción al rendido por el jovencito Gonzalo Sánchez, todos han dejado mucho qué desear.

## Movimiento de vapores

Puntarenas, 11.—Hoy á las 5 p. m. fondó el vapor N. A. *City of Sidney*, de 1965 toneladas, procedente de Ancon, canal zone, con 2 días de mar á este puerto, 70 tripulantes; capitán Mc. Lean y consignado á F. J. Alvarado & C<sup>a</sup>. Sin pasajeros. Carga: 3710 bultos con 185 toneladas. Correspondencia, 1 saco.

## Parece

que la Compañía del Tranvía sigue impunemente, sin que la Municipalidad dé á eso ninguna importancia, rellenando su línea con esa tierra colorada que probablemente le cuesta muy poco y que tanto perjuicio está causando en nuestra Avenida Central.

## Barbería

La de don Marcelino Coto ofrece cada día mayores comodidades á su clientela. No cabe duda, el uso, la calidad de sus elementos y el esmero con que en ella se sirve, hacen que sea la predilecta para la confianza del público, sin olvidar que los precios que se cobran, además de ser equitativos y reducidos, no guardan proporción con el exquisito material usado, siendo sus perfumes y lociones de primer orden.

Y para colmo de bondades se encuentra ahí siempre al simpático y risueño Marcelino con su simpiterno "Días señor".

## Chascarrillos

Cuentan que una señora principal le hablaba á su marido de moral; y hasta á un sobrino que en la casa (estaba su tía de moral siempre le hablaba.

Y un día que el esposo fué al Casino la tía se fugó con el sobrino.

## Al pie de la reja:

Esta noche vendré tarde, porque el burro se perdió; si sientes pasos de burro te asomas, que seré yo.

## LECTURA PARA LOS DOMINGOS

### EL PRIMER BILLETE

I

Cuando el pobre aguador salió de la tienda de comestibles palpando el billete de cien pesetas dentro el bolsillo y consideró que era suyo, pensó morirse de regocijo. Aquel día el reparto del agua se resintió bastante y anduvo desbarajustado. Casas hubo á las que no llevó la cuba ajustada, y otras que se encontraron con dos. Bromeó con algunas porteras, piropeó á todas las criadas, y el alegre carmín de su rostro hizo que no quedara una cocina en la que no incubara la misma opinión: el honrado astur traía en el cuerpo una copita de más. É iba realmente borracho, pero no de vino; de dicha, que embriaga con mayor fuerza.

El humilde aguador no vivía sólo en la corte. Al mes de trotar por esas madrileñas calles, con las orejas convertidas por el frío en un puro sabañón ó chorreando más sudor que agua llevaba en la cuba á pesar del hielo, se le murió la mujer en el país. Cuando supo la noticia, estaba enterrada. Por entonces creyeron descubrir muchas fregonas y algunas amas que el pesado astur tenía los párpados encendidos, como de beber; y era sencillamente de llorar á la que ya dormía en el cementerio de la aldea. Quedábase un hijo, un rapacillo de doce años que se trajo á Madrid, y al que metió en un comercio de ultramarinos para barrer la tienda y hacer recados. No le daban soldada alguna: sólo la comida. Pero la comida constituía un tesoro. Con la sobranza que á él le guardaban en los domicilios de sus parroquianos se mantenía, y así, reducidos sus gastos al alquiler en comandita de un alcoba en los barrios bajos, consiguió ir economizando algunas pesetillas, que guardaba en secreto bajo un ladrillo, con la esperanza puesta en el mañana azul en que pudiera marcharse á la tierra.

Porque si el viudo había hallado consuelo á su pena, el asturiano seguía soñando con el regreso al valle. Bajo el gracioso chaquetón y la raída bofina latía una nostalgia increíble. Sólo la miseria le retenía en la villa coronada; pero bien colocado su rapaz, con esperanzas de que se quedara de dependiente en la tienda cuando creciese en años y estatura, apenas reuniere cuatro cuartos para comprar una vaca y un pradito se iba, ¡vaya si se iba! Prefería un pedazo de borona á la sombra de los castaños nativos, á un panecillo blanco en la corte.

Por eso aquella tarde, cuando vió en su mano el primer billete conquistado por su resignada paciencia, le dió mil vueltas, le analizó al trasluz, admiró el busto de la figura y los ríngorranos de la orla, temió por un instante que fuera falso, y asesorado en varias tabernas de que era legítimo y bien legítimo, desconfió ya de la antigua arca santa del ladrillo y lo envolvió en un pedazo de papel de periódico, cosiéndose éste al forro de la chaqueta. Y al día siguiente, para celebrar el sticeso, fué en busca de su rapaz, á quien tocaba salir, y festejaron ambos el domingo dicho saboreando un cocidito caliente, que daba gloria verle humear, ¡él, que sólo comía frío de ordinario!, en un figón de la Cava Baja.

II

El horrible dictámen del médico dejó al infeliz aguador aterrado. "Ese niño empezó á trabajar muy pronto; es de naturaleza endeblesísima y tiene un principio de tuberculosis. Ya hay un pulmón casi atrofiado. Sin embargo, su tierna edad puede salvarle. El único remedio es que lo mande usted á su país en seguida á respirar aires puros. De lo contrario, dentro de un año se queda usted sin él".

El humilde astur no acabó de entender bien lo de tuberculosis y lo de atrofia; pero las últimas palabras del pronóstico eran bastante claras, no dejaban lugar á dudas aun á su entendimiento limitado y obtuso. El aguador salió de la consulta gratuita con el pobre rapaz de la mano y el corazón lleno de pena. Era preciso mandarle sobre la posta al país, "junto" al tío. ¡Parecía mentira que, tan chiquitín, se cerniese sobre su cabeza la muerte! ¡Adios proyectos para el porvenir, soñada regencia un día de la mejor provista tienda de ultramarinos de la corte, y adios ahorros y adios retorno por ahora á la querida tierra!

Aquella misma noche escribió á su hermano una larga carta contándole lo que ocurría. Empleó cuatro ó cinco horas. La madrugada le sorprendió estampando la firma: una rúbrica laberíntica de notario, el último jeroglífico de cuatro carillas de frases partidas, mayúsculas extemporáneas y ortografías inverosímiles, que constituían el monumento cuneiforme de más difícil interpretación que haya dado de sí nunca la paleografía de los siglos prehistóricos.

Desde el día siguiente comenzó á buscar alguien que se marchara á la tierra y quisiera acompañar al chico. Al cabo logró encontrar una nodriza que se retiraba de la "profesión" y que era natural de una aldea vecina á la del rapazuelo. Ya tenía el chico con quien ir. Pero para irse necesitaba dinero. Y una noche el pobre aguador, antes de que se recogieran sus compañeros, á la débil luz de una vela de sebo, se descosió el forro de su chaquetón grasiento y sacó de las entretelas el billete de cien pesetas envuelto en su pedazo de periódico.

Todo el día de la marcha anduvo de compras. Mercó al viajero un terno de paño burdo de mucho abrigo, una manta; unas alforjas; á la nodriza, que no hacía el servicio gratis aunque "no llevara nada", un pañuelo para la cabeza; y cuando por la noche volvió á su tugurio después de despedir en la estación al tierno chicuelo enfermo, dejando correr por la calle sus lágrimas silenciosas que la sombra envolvía, se sentó sobre el pelado cofre de pellejo, y con los brazos caídos y la muerte en el alma exclamó:

—¡Pobre rapacín mío! ¡Allí pondráse bueno, de seguro!

Luego reparó en un pedazo de periódico tirado en el suelo. ¡El emboltorio del primer billete! Y llenándose de pronto su memoria de todo el calvario que la consecución del efímero bien significaba, murmuró con infinita amargura, con la voz arrollada por las lágrimas, pensando que había que volver á empezar á subir la cuesta:

—¡Qué trabajo costóme reunirte, y qué pronto quedéme sin tí!

ALFONSO PÉREZ NIEVA.

**Manuel** **Abogado**  
**OFICINA:**  
 BAJOS de la casa de **Castro** AVENIDA CENTRAL E.  
 DOÑA JUANA A. NÚMERO 204  
 V. DE ECHEVERRÍA **Quesada**

**Ganado Gordo de Santa Clara**  
 LA UNITED FRUIT C<sup>o</sup> empezará de nuevo la venta de ganado gordo el 11 de los corrientes á las 12 p. m. en su local á 100 metros del Matadero Municipal  
 San José, 8 de julio de 1904.

**VIGORIZADOR de la VIDA AFRODISIACO del DR. BRANDE**  
**PARA HOMBRES, DEBILES Y NERVIOSOS**  
 REMEDIO INFALIBLE para la curación de la Impotencia, Derrames Seminales y de toda clase de desarreglos producidos por EXCESOS SEXUALES durante la juventud ó la vejez.  
 Este específico curará aun cuando hayan fallado todos los demás remedios, y es el único medicamento que cura todos los casos de  
**Debilidad del sistema nervioso, impotencia parcial ó total, prostración nerviosa, consunción, espermatorrea ó derrames seminales.—Cura la debilidad en el organismo, como falta de virilidad, y enfermedades en los órganos genitales.**  
 Este específico es para uso interno. Obra como calmante y devuelve prontamente, enfermo la salud del cuerpo y espíritu; comunica fuerza y vigor, revive las funciones orgánicas y entona especialmente el sistema nervioso, disminuyendo gradualmente y cesando por último la excitación general que suele acompañar en estos casos. En muchos de ellos los riñones, que suelen estar afectados, vuelven á funcionar regularmente; los derrames, ya sean voluntarios ó prematuros, se contienen y se refuerzan las partes genitales. Sobre éstas y sobre sistema nervioso obra constitucionalmente este específico. Es un remedio infalible en todos los casos.  
 Esta medicina se hallará de venta en todas partes del mundo por los primeros comerciantes de drogas y boticarios. Dirijase las cartas de consulta á la dirección que sigue y solamente el médico consultado las verá y las guardará estrictamente privadas.  
**BRANDE Y CA. QUIMICOS.**  
 241 E. 31 STREET. NUEVA, YORK E. U. A.

**LINEA DE VAPORES —DE LA— UNITED FRUIT Co.**  
 Movimiento durante la semana q' termina el día 13 de Noviembre de 1904

Vapor	Salida	Destino
BRADFORD	para Nueva Orleans	el jueves
OLIMPIA	para Nueva Orleans	el viernes
BEACON	para Mobile	el sábado

**BUEN PAN**  
 Se elabora en la Panadería LA JOSEFINA lo que le demostrará con el mismo artículo. Para que el público se convenga, que la propaganda que hacen algunos periódicos contra las panaderías es enteramente injusta, compre el pan de LA JOSEFINA y quedará satisfecho de su calidad y en baratura todo lo que es posible en esta época.

**A LOS AGRICULTORES**  
 Llegaron á la **NUEVA RELOJERIA**  
**BEER Y MÜLLER**  
 Los afamado aparatos para destruir HORMIGUEROS, Iso cuales han dado muy buenos RESULTADOS.  
 Unicos agentes en Costa Rica  
**Beer y Muller.**

**RICARDO KRIEBEL**  
DENTISTA ALEMAN

Despacha en la casa frente a la de don Federico Tinoco.

**Quando falta El Apetito.**

Quando causan repugnancia los manjares, cuando se come más bien por costumbre que por gusto, cuando lo que se come cae como plomo en el estómago, cuando al poco tiempo después de comer vienen las agruras, el embaramiento, náuseas, quizás vómitos ó desagradables eructos, pesadez en el estómago, pesadez en la cabeza, modorra y sueño, palpitación y aun dolor del corazón con inquietud y nerviosidad, entonces es evidente que algo anda mal en el estómago y también es evidente que deben tomarse sin pérdida de tiempo las Pastillas del Dr. Richards, porque esa medicina se prepara precisamente para esa clase de enfermedades. Es seguro que en el vecindario del lector de estas líneas hay quien conozca por experiencia las virtudes medicinales de las



**Pastillas del Dr. Richards.**

Estas son las pastillas que curan el estómago sin gastarlo; esta es la medicina que cuenta con un propagandista en cada consumidor; esta es la obra maestra de un médico americano.

El sueño para ser reparador ha de ser también tranquilo. Centenares de personas se levantan diariamente de la cama tan causados y perezosos como cuando se retiraron a las once ó doce de la noche con el buen fin de buscar en el sueño el descanso de las rudas faenas del día. Nada induce sueño refrescante, reparador, vitalizador como la buena digestión y asimilación de los alimentos. Todos los dispépticos duermen mal. Todos los dispépticos se levantan de la cama cansados, perezosos, mal humorados.

Quando la mala digestión impide el sueño profundo, el sueño que da vida, deben tomarse las Pastillas del Dr. Richards, medicamento soberano que "se compra pero no se paga con dinero." Miles de dispépticos las toman, miles de boticarios las venden, todos las recomiendan.

**"Las Pastillas del Dr. Richards convierten el estómago de tirano en sirviente."**

DR. RICHARDS DYSPEPSIA TABLET ASSOCIATION, NEW YORK

**SONDULIN**

EL BETÓN DEL PORVENIR. — NEGRO Y AMARILLO. (Russet). La mayoría de los betunes empleados hasta hoy, estropean el cuero y lo hacen quebradizo.

"El SONDULIN al contrario, convierte el cuero duro en suave, y lo hace durar mucho tiempo".

SONDULIN es en calidad, superior al mejor y más caro de los betunes americanos pero con las siguientes ventajas sobre aquéllos:

1. Que es más económico porque se vende a menos precio y porque una cajita dura más tiempo, debido a que ha de untarse "muy poca cantidad" para que deje el cuero brillante — 2a. Que SONDULIN no ensucia jamás la ropa, aunque ésta se moje a consecuencia de la lluvia. — 3a. Porque puede usarse con cepillo ó con trapo, dejando de ambas maneras un lustre de charol.

EL SONDULIN debe usarse así: Se quita primero el betún antiguo del calzado, lavándolo ó raspándolo. En el primer caso se deja secar antes de aplicar el SONDULIN. Con sólo frotar algunas veces está el calzado reluciente.

EL SONDULIN no debe humedecerse al usarlo. Después de usarse debe tenerse el cuidado de cerrar bien la cajita, para impedir que la pasta se seque.

SONDULIN COMPANY LTD. — ESTADOS UNIDOS.

De venta en todas partes. — Depósito por mayor,

Pagés & Cañas, San José.

**CERVECERIA TRAUBE**

**CERVEZA NEGRA** LAGER BEEF  
**MARCA ESTRELLA**  
BEST STOUT POTERR

**Dr. E. A. Friis**

—Cirujano Dentista Americano—

EXTRACCIONES COMPLETAMENTE SIN DOLOR

Despacha en la casa que fué de don Telésforo Alfaro

CALLE DEL TRANVIA

La oficina está abierta todos los días { de 7 á 11 a. m.  
" 12 á 5 p. "

Los domingos y días de fiesta hasta las 11.

A mis clientes favorecedores

tengo el gusto de avisarles que he trasladado mi TALLER DE ZAPATERIA á la casa de la sucesión de don Eduardo Pochet, Avenida 5ª O. esquina opuesta al Carmen y contiguo á "El Noticiero", en donde como siempre ofrezco CALZADO DE PIELS DE LO MAS FINO que viene al pais, HORMAS DE ESTILOS MODERNOS, y lo que es mejor: PRECIOS TAN BAJOS como en ninguna zapatería del pais

Ramón Soto H.

**EL BOSQUE**

**Hotel y Restaurant**

(De Dolores Ulloa)

Calle 19 Norte, frente á la Imprenta Nacional

SERVICIO DIARIO Y A LA CARTA. En el almuerzo, comida y cenas habrá diariamente variedad de platos preparados por una persona de bastante práctica en el ramo. Las carnes, legumbres y demás productos que se emplean, son de lo mas fresco que se consigue diariamente. Las personas encargadas del servicios, son de estilo y especialmente para atender con bastante fineza tanto á los ricos como á los pobres. Las habitaciones son bastante decentes y de condiciones higiénicas.

Comodidad en los Precios

**LOS JAPONESES TRIUNFAN**

De esta fecha en adelante queda establecida la **NUEVA FUNERARIA** de Enrique Azofeifa G., en la Calle 25. Sua que conduce á los Desamparados, y contiguo á la Plaza de Ganado; donde encontrarán mis favorecedores un variado y completo surtido de **ATAUDES** y otros objetos como **TIJERETAS, COLCHONES, ETC., ETC.**

Precios más bajos que en cualquier otra parte, cuando menos un diez por ciento de rebaja.

Servicio á toda hora

San José, 8 de Agosto de 1904.

TIPOGRAFIA DE "EL DERECHO"

**La Librería y Papelería de Antonio Padrón**  
**LA CALLE CENTRAL SUR. CASA DE D. A. AGUILAR**